

**DODATOK č.1**  
**k zmluve o nájme pozemku z 19.10.2022**

uzavretej medzi:

**Obec Cífer**

sídlo: Nám. A. Hlinku č. 31, 919 43 CÍFER

zastúpená: Mgr. Maroš Sagan, PhD.

číslo účtu: SK66 0200 0000 0000 0292 3212, vúb, a.s. Trnava

IČO: 00312347 DIČ: 2021133697

(ďalej ako „prenajímateľ“)

a medzi:

**Jana Fiľáková - FIBA,**

miesto podnikania: Trnavská č. 528/24, 919 43 Cífer

sídlo prevádzky : Nám. A. Hlinku, 919 43 Cífer

IČO: 44 741 677

(ďalej ako „nájomca“)

**Článok I.**

1. Prenajímateľ a nájomca uzavreli dňa 19.10.2022 zmluvu o nájme pozemku, na základe ktorej prenajímateľ ako výlučný vlastník nehnuteľnosti – pozemku v katastrálnom území Cífer zapísanej Okresným úradom Trnava, katastrálny odbor na LV 1600 ako parcela. reg. „C“ parc.č. 736/3 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 948 m<sup>2</sup>, prenechal nájomcovi do užívania časť tohto pozemku o výmere 60 m<sup>2</sup> podľa situačného zakresu v prílohe 1 k nájmovej zmluve a udelil mu súhlas, aby na ňom umiestnil dočasnú stavbu (ďalej len „Zmluva“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy v rozsahu a za podmienok vyplývajúcich z tohto dodatku č. 1 k Zmluve („Dodatok“).

**Článok II.**  
**Zmena Zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že **článok I, bod 3. Zmluvy** sa nahrádza nasledovným novým znením:  
*„Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania predmet nájmu bez právnych (najmä bez právnych nárokov tretích osôb) a zjavných fyzických väd. Účelom nájmu je umiestnenie a prevádzkovanie dočasnej stavby postavenej na predmete nájmu výlučne za účelom prevádzkovania stánku s rýchlym občerstvením, a to bez predaja alkoholických nápojov.“*
2. Zmluvné strany sa dohodli, že **článok IV, bod 3. Zmluvy** sa nahrádza nasledovným novým znením:  
*„Nájomca môže užívať predmet nájmu výlučne na dohodnutý účel, pričom môže predmet nájmu prenechať do podnájmu **Návliečky, s. r. o., IČO 43855601**, a to výlučne za podmienky, že aj dočasnú stavbu bude v tomto prípade užívať podnájomca tak, aby bol vždy zachovaný súlad medzi užívateľom pozemku a stavby. Inej tretej osobe ako podnájomcovi uvedenému v prechádzajúcej vete môže nájomca prenechať predmet nájmu do podnájmu výlučne so súhlasom prenajímateľa. V prípade užívania predmetu nájmu podnájomcom zodpovedá za porušenie ustanovení tejto zmluvy podnájomcom vo vzťahu k prenajímateľovi nájomca v plnom rozsahu.“*

3. Zmluvné strany sa dohodli, že **článok IV, bod 5. Zmluvy** sa nahrádza nasledovným novým znením:

*„Nájomca zabezpečí na vlastné náklady údržbu príľahlej vonkajšej komunikácie pre chodcov, a to počas celého ročného obdobia. Nájomca je povinný zabezpečiť, že zákazníci sa nebudú zdržiavať v okolí dočasnej stavby na pozemku prenajímateľa.“*

4. Zmluvné strany sa dohodli, že **článok V, bod 1. Zmluvy** sa nahrádza nasledovným novým znením:

*„Nájomný vzťah môže byť ukončený ktoroukoľvek zmluvnou stranou jednostranným úkonom - výpoveďou, ktorá musí mať písomnú formu, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Prenajímateľ je však oprávnený vypovedať túto nájomnú zmluvu z dôvodu porušenia ktorejkoľvek povinnosti nájomcu, najmä povinnosti nájomcu uvedenej v článku 1, bod 3. zmluvy, v článku IV. bod 3 a bod 5 Zmluvy, a to s okamžitou účinnosťou, teda okamihom doručenia písomnej výpovede s vymedzením dôvodu ukončenia tejto zmluvy nájomcovi.“*

#### Článok VII.

##### Záverečné ustanovenia

1. Ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú predmetom úpravy uvedenej v tomto Dodatku, zostávajú zachované a platia v pôvodnom znení.
2. Uzavretie tohto Dodatku bolo schválené uznesením Obecného zastupiteľstva obce Cífer č. 130/8/2023 zo dňa 12.10.2023.
3. Tento Dodatok a zmena Zmluvy nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinky nastávajú dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a v súlade so Zákonom o slobodnom prístupe k informáciám. Prenajímateľ je povinný zabezpečiť takéto zverejnenie Zmluvy v lehote najneskôr do piatich (5) pracovných dní od jej uzavretia.
4. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, z ktorých prenajímateľ obdrží jedno vyhotovenie a nájomca jedno vyhotovenie.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že ich vôľa je prejavená slobodne a vážne, obsah Dodatku je účastníkom jasný, a to i vzhľadom na predchádzajúce osobné jednania a zaväzujú sa vyvinúť maximálnu súčinnosť tak navzájom, ako aj vlastnú činnosť za účelom naplnenia jej obsahu.

V Cíferi, dňa **1. 6. OKT. 2023**

**Nájomca:**

**Prenajímateľ:**

.....  
Jana Fiľáková - FIBA

.....  
Obec Cífer  
Mgr. Maroš Sagan, PhD.  
starosta obce Cífer

